

20 РОКІВ БЕЗПЕРЕРВНОЇ Асоціація української діаспори



Асоціація української діаспори в Греції та філоукраїнців греків «Українсько-Грецька Думка» – перше офіційно зареєстроване товариство в Греції, яке утворилося на базі першої і досі єдиної української газети з грецьким додатком «Вісник – Ангеліафорос» (1997 р.), з’явилося в Афінах у 1998 році під назвою «Журавлиний край», а в 2001 році було перереєстроване під назвою «Українсько-Грецька Думка».



Обкладинка "Вісника-Ангеліафороса" від 5-го лютого 1999 року.

ПРАЦІ НА БЛАГО УКРАЇНИ В ГРЕЦІЇ «УКРАЇНСЬКО - ГРЕЦЬКА ДУМКА»



(Зліва направо) Т. Лісовая, Г. Маслюк, І. Лісовая, Л. Черна, посол України В. Кальник, аташе Г. Тищенко з головою Верховної Ради України Володимиром Литвиним (в центрі) під час його офіційного візиту до Греції. Афіни. 2002.

Метою і завданням Асоціації, як кожного діаспорного утворення, є збереження національної ідентичності, рідної мови, традицій та звичаїв, інформування грецького суспільства про правдиву історію України, сьогодення та самобутність української нації. Реально оцінюючи свої можливості, ми виділили пріоритети – розвиток українського шкільництва та засоби масової інформації (ЗМІ). Таким чином, протягом 15-ти років при товаристві непинно діє українська недільна школа, а після припинення в 2000-му році існування окремого незалежного видання «Вісник – Ангеліафорос», ми утримували українські сторінки в незалежних російськомовних газетах Греції аж до кінця 2015 року. Величезні зусилля докладаються, не зважаючи на обмежені можливості та постійні «атаки» хакерів, для існування Інтернет-сторінки (вебсайту) товариства www.ukgrdumka.gr (внаслідок останнього нападу електронна сторінка хоча й діє, але вже тривалий час перебуває в процесі відновлення, відтворюючи давнішу інформацію) та Facebook-сторінки недільної школи (Українська недільна школа при товаристві «Українсько-Грецька Думка»).

На даний момент в Греції дуже важко отримати об'єктивну інформацію про події в Україні, тому ми, у співпраці з відомим військовим аналітиком,



Перший український Вертеп в Греції, коли організація називалася ще «Журавлиним краєм». Афіни. 2001.

20 РОКІВ БЕЗПЕРЕРВНОЇ Асоціація української діаспори



Вчителька Української недільної школи при Асоціації УГД Яна Гончар під час свята Св. Миколая. Афіни. Грудень 2014.



Початок навчального року Української недільної школи при Асоціації української діаспори в Греції "Українсько-Грецька Думка" біля Археологічного музею Афін. 2014.

ПРАЦІ НА БЛАГО УКРАЇНИ В ГРЕЦІЇ «УКРАЇНСЬКО - ГРЕЦЬКА ДУМКА»



(Зліва направо) Галина Маслюк, Наталія Антоніу, Жанна Ворожук, Майя Ворожук, Леся Неделчева, Данаї Ніколайду під час свята Св. Миколая в школі. Афіни. Грудень 2014.



Мами учениць молодшої школи – Ірина Котульська та Тетяна Лемішко – ведучі на святі Св. Миколая в школі. Афіни. Грудень 2014.

20 РОКІВ БЕЗПЕРЕРВНОЇ Асоціація української діаспори



Директорка школи Наталія Басенко відзначає старшокласників, які взяли участь у Шевченківській вікторині. Афіни. Березень 2014.



Вчительки молодшої школи Оксана Басенко-Кисилиця і Євгенія Черепаха на Святі Воскресіння Господнього. Афіни. 2014.

ПРАЦІ НА БЛАГО УКРАЇНИ В ГРЕЦІЇ «УКРАЇНСЬКО - ГРЕЦЬКА ДУМКА»



Вчителька географії Жанна Ворожук на Шевченківському святі в школі. Афіни. Березень 2015.



Вчителька співів, бандуристка Ольга Василюшин на Шевченківському святі в школі. Афіни. Березень 2015.



ΟΚΕΑΝ ΕΛΖΥ

Η μεγαλύτερη και πιο δημοφιλής pop-rock μπάντα της Ανατολικής Ευρώπης έρχεται στην Αθήνα, στο θέατρο Λυκαβιττού !

Αξέσπαστες φορές αναγνωρίστηκαν από κοινό και κράτος ως η πιο δημοφιλής και κυρίαρχη rock μπάντα της Ανατολικής Ευρώπης. Δυνατό live, σκληρές συγχυτικές και ένα πραγματικό συναυλιακό κόλπο για ένα γκρουπ που σε 6 ώρες από την κυκλοφορία του νέου τους άλμπουμ πούλησαν πάνω από 100.000 cd.

Η μεγάλη συναυλία της Αθήνας θα είναι η έναρξη της παγκόσμιας περιοδείας τους με τίτλο «Ya yidu do domu» (I'm going home - παύω να επιμένω...), που θα περιλαμβάνει Ιταλία, Αγγλία, Πορτογαλία, Ισπανία, Καναδά, Η.Π.Α., Γερμανία. Την Δευτέρα 24 Σεπτεμβρίου, στο θέατρο Λυκαβιττού το καλύτερο γκρουπ της Ανατολικής Ευρώπης θα παρουσιάσει για πρώτη φορά τις μεγάλες του σκληρές μέρες από τους δίσκους που πωλήθηκαν πάνω από 1.000.000 αντίτυπων (170.000 πωλήσεις) σε Ουκρανία και Ρωσία ακόμα και την πρώτη μέρα κυκλοφορίας τους!

ΔΕΥΤΕΡΑ 24 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 21:00
ΘΕΑΤΡΟ ΛΥΚΑΒΙΤΤΟΥ ΤΙΜΗ ΕΙΣΙΤΗΡΙΟΥ: 30 €

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΠΡΟΠΩΛΟΥΝΤΑΙ
ΚΑΙ ΣΕ ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

ΠΑΝΘΡΟΦΙΕΣ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ
210 6465000
www.musicboxproductions.gr
 STYKORAKIS MUSIC GROUP

WESTERN UNION
 ΜΕ ΤΗΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ
 ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΣ
 MEDIA GROUP
 MAD
 MADE
 MAD

Рекламка концерту рок-гурту “Океан Ельзи”, організованого УГД в співпраці з компанією Musicboxproductions «I'm going home» («Я їду додому») в театрі «Лікавітос». Афіни. 2007.



Члени Ради правління Асоціації “Українсько-Грецька Думка” Роман Садовський (ліворуч), Галина Маслюк, Андрій Ващук на концерті рок-гурту «Океан Ельзи» «I'm going home» («Я їду додому») в театрі «Лікавітос». Афіни. 2007.

фахівцем в питаннях колишнього пострадянського простору Атанасієм Другосом створили і з усією відповідальністю підтримуємо інформаційний Інтернет-ресурс «Fighting for Truth».

Асоціація «Українсько-Грецька Думка» має п'ять осередків на території острівної та материкової Греції. Так склалося, що майже з перших років молода організація українців в Греції у новій для України країні поселення, влилася у велику українську родину і стала членом давніх, добре організованих і дійових діаспорних організацій – Європейського та Світового Конгресів

Українців (ЕКУ та СКУ, 1949-го та 1967-го р. застосування відповідно).

Протягом майже 20-річної діяльності напрацьовані дружні конструктивні стосунки з українськими, грецькими та міжнародними організаціями, проведено масу заходів, виставок, конференцій, семінарів. Представники товариства брали участь в обслуговуванні української збірної під час Олімпійських ігор 2004-го року. В 2007 стали співорганізаторами концерту найпопулярнішого українського рок-гурту “Океан Ельзи” в театрі “Лікавітос”. Особливої уваги провід Асоціації приділяє поширенню в Греції правди про невідомі, чи зумисно спотворені сторінки історії України, а саме про Великий Голод 1932-1933 рр. та історію ОУН-УПА.

Статті, присвячені трагедії штучного Голоду в Україні 1932-33 рр., українською, російською та грецькою мовами, неодноразово публікувалися в газетах «Вісник — Ангеліафорос», незалежних російськомовних газетах «Омонія» (пізніше переіменований у “Світ & Омонія”), “Афіни & Еллас” та грецькій пресі. З метою ознайомлення грецького суспільства з цією замовчуваною радянською владою, а отже, зовсім невідомою сторінкою з історії українського народу, наша організація провела десятки конференцій, виставок, публікацій, а також видала дві двомовні збірки статей, присвячених цій тематиці. Греція стала однією з 33-ьох країн, які взяли участь у Міжнародній акції “Незгасима свічка” в 2008 році.

Ініційована Світовим Конгресом Українців (СКУ) та підтримана Президентом України Віктором Ющенко акція “Незгасима свічка” розпочалася з Австралії, пройшла через Канаду, США, Колумбію, Еквадор, Перу, Бразилію, Парагвай, Аргентину, Чилі, Великобританію, Швецію, Естонію, Латвію, Литву, Білорусію, Польщу, Німеччину, Бельгію, Францію, Іспанію, Португалію, Італію, Сербію, Хорватію, Угорщину, Грецію, Румунію, Молдавію, Казахстан, Росію, Вірменію, Грузію та завершилася масштабними заходами

за участю іноземних науковців в столиці України Києві.

Церемонія передачі “Незгасимого вогню” пройшла в неділю 21-го вересня 2008 р. у приміщенні посольства України в Греції біля погруддя Т. Шевченка. Спеціально виготовлений СКУ смолоскип з надписом “Україна пам’ятає – світ визнає” посол України в Угорщині Дмитро Ткач передав своєму колезі, послу України в Греції Валерію Цибуху, який, в свою чергу, передав священний вогонь голові Асоціації “Українсько-Грецька Думка” Галині Маслюк. В цей же день відбулися поминальні заходи в Афінському кафедральному соборі за благословення Архієпископа афінського та всієї Греції Ієронімоса та греко-католицькій церкві Св. Трійці, де екзарх ГКЦ владика Дімітріос Салахас назвав Голодомор геноцидом українського народу. Заходи завершилися конференцією, яка відбулася 22-го вересня в Будинку книги (Стоа вівліу), і основними доповідями були грецький вчений др. Нікос Лігерос, голова комітету “Україна-33” з Франції Геня Кузен та український геній, науковець, дослідник, народний митець України Микола Сядристий. Протягом усіх заходів в Афінах проходила виставка документальних та фотоматеріалів із архіву, зібраного Миколою Сядристим, під назвою “Голодомор 1932-1933 – хронологія запланованого злочину проти українства”.

Пам’ять жертв Голодомору щорічно вшановують поминальною в ГКЦ Св. Трійці в Афінах і періодично в деяких православних храмах грецької столиці, а матеріали про Голодомор англійською, французькою та грецькою мовами максимально поширюються в ЗМІ Греції. Звичайно, невід’ємним моментом виховного процесу в українській недільній школі, що діє при Товаристві української діаспори в Греції «Українсько-Грецька

Голова Комітету “Україна — 33” Геня Кузен з Франції та народний митець України, філософ, поет, дослідник, майстер мікромініатюри Микола Сядристий з України під час міжнародної акції Світового Конгресу Українців “Незгасима свічка”. Афіни. 2008.



Свічка пам’яті, запалена представниками світового українства на III Форумі української діаспори в Греції. Еретрія, о. Евбея.

Думка» є уроки пам’яті, бо, як відзначив в свій час екзарх ГКЦ владика Дімітріос Салахас, участь дітей у таких заходах допомагає їм рости людянішими, бути сприйнятливішими до чужого болю, стати хорошими християнами.

Цими заходами вмуровуються цеглини до скорботної Стіни Пам’яті, яку десятиліттями будували і будують українці в напрямку інформування

(Зліва направо) Оксана Наконечна (Греція), Геня Кузен (Франція), Наталя Косенко (перший секретар посольства України), Микола Сядристий (Україна), Галина Маслюк (Греція), Валерій Цибух (посол України в Греції), позаду Нікос Лігерос (грецький дослідник Голодомору) під час міжнародної акції Світового Конгресу Українців “Незгасима свічка”. Афіни. 2008.





Редакторка газети "Мір & Омонія" Інґа Абґарова бере інтерв'ю у Володимира В'ятровича та Стефана Романіва під час відкриття в Афінах виставки архівних документів СБУ "УПА: історія нескорених". Афіни. Листопад 2009.

Публікація в газеті "Афіни & Еллас" інтерв'ю історика В. В'ятровича напередодні проведення в Афінах виставки "УПА: історія нескорених". 2009.



світової спільноти про злочин радянського режиму проти українського народу та визнання його ґеноцидом українського народу. Грецький дослідник Голодомору Нікос Лігерос наголошує, що «доки продовжується ґеноцид пам'яті, продовжується ґеноцид народу». Тільки тоді, коли українці говоритимуть про цю жакливу, десятиліттями замовчувану трагедію свого народу, як наголошує завжди голова Асоціації Галина Маслюк, є шанс на її визнання світовим співтовариством.

Ще однією зумисно спотворюваною темою в Греції є Українська Повстанська Армія. Десятиліттями продуковані радянською пропагандою та тиражовані грецькими лівими партіями та ЗМІ міфи щодо УПА важко спростовувати. Грецьке суспільство ніколи не чуло жодного слова правди щодо цієї теми і, звичайно, корист-

тується тільки тими знаннями, які їй подали готовими від провідника — комуністичної партії СРСР.

Отже, зусиллями нашого Товариства в 2009 році в Афінах відбулася виставка архівних документів і фотографій під назвою «Українська Повстанська Армія: історія нескорених», яка стала можливою завдяки оприлюдненню архівів, яку проводила Служба безпеки України за президентства Віктора Ющенка. Присвячена героїчній боротьбі українського народу за незалежність, ця виставка відкрила для багатьох українців та людей за межами України досі незнану героїчну сторінку українського минулого, стала не тільки значним кроком на шляху відродження нашої національної пам'яті, а і надзвичайно важливою роботою по відновленню правди про боротьбу українських повстанців в грецькому середовищі.

Окремим і великим розділом можна виділити Форуми української діаспори в Греції. Починаючи з 2006-го року їх відбулося 5-ть і участь у них взяли представники світового українства зі всіх континентів. В 2002-му році «Українсько-Грецька Думка» приймала в себе VI Нараду голів Європейського Конгресу Українців, а в 2012-му - Річні збори Світового Конгресів Українців, під час яких відбулося відзначення 45-ліття СКУ.

Всі ці заходи спрямовані на презентацію України та української культури на грецькій землі, збереження історичної пам'яті, ознайомлення з життям автохтонного українського населення в європейських країнах, української діаспори в країнах давнього поселення українців – Північній та Південній Америці, Канадаї, Австралії, Західній Європі, та представників останньої - четвертої хвилі еміґрації, яка частково долучилася до старих

Хліб, спечений в Афінах, в пам'ять про жертв Великого Голоду 1932-1933 років.





VI Нарада голів Європейського Конгресу Українців. Афіни. 2002.

діаспорних організацій, або ж створила нові, аналіз ситуації в сучасній Україні та її ставлення до багаточисельної української діаспори.

Співорганізаторами певних заходів разом з Асоціацією української діаспори в Греції “Українсько-Грецька Думка” час від часу виступали Світовий Конгрес Українців (СКУ), Європейський Конгрес Українців (ЕКУ), Українська Рада Миру (УРМ). В переважній більшості у заходах брали участь представники диппредставництва України в Грецькій Республіці, в деяких випадках сприяючи

контактам з грецькими інституціями, коли це було потрібно, або ж беручи заходи під свою егіду. Варто зазначити, що періоди інтенсивної співпраці громади з посольством вирізнялися значно вищою результативністю, а злагоджена проукраїнська позиція дипломатичного представництва нашої держави — запорука утвердження України в Греції як демократичної, самостійної і єдиної країни, достойної стати членом європейської спільноти.

Питання, що піднімалися та обговорювалися на Форумах української діаспори в Греції, відносяться до тих питань, рішення яких певною мірою впливають на майбутнє України, її місце серед інших країн світу.

Однією з провідних тем усіх Форумів була тема шкільництва та освіти в діаспорі: “Освіта українців та для українців за кордоном”. В зустрічах та дискусіях брали участь директори недільних шкіл української діаспори, особи, причетні до вищої освіти в країнах проживання, представники ЗНЗ «Міжнародна українська школа» (МУШ), створеної при Міністерстві освіти України на прохання українських громадських організацій Європи. Саме на семінарах з питань освіти можна було отримати знання щодо практичної роботи з дітьми в нестандартних ситуаціях, особливостей навчання предметів у недільній школі, поділитися своїм досвідом з іншими викладачами, обговорити шляхи співпраці тощо.

Після багаторічних зусиль нашого Товариства у співпраці з посольством і вирішальній зустрічі викладачів Національного педагогічного університету ім. М. Драгоманова з професором першого відділення славістики Афіського університету,

Директорка укр. недільної школи при УГД Ганна Павлюк із заступницею директорки МУШ Галиною Пархоменко на річній конференції МУШ. Київ. 2014.



20 РОКІВ БЕЗПЕРЕРВНОЇ АСОЦІАЦІЯ УКРАЇНСЬКОЇ ДІАСПОРИ



Члени Проводу УГД Н. Ананевич (праворуч), Л. Неделчева та Г. Маслюк (ліворуч) з серетарем та головою Спілки дружби народів Греції Віві Байю та Евангелія Леондаріду (друга і третя справа), віце-мером Метаморфосі Г. Іліопулосом, депутатом муніципалітету Перама Д. Теодороласом під час Міжнародного фестивалю хорових колективів в Метаморфосі. Аттика. Травень 2015.



Сестра Вероніка Галатан, Радник посла України в Греції Наталя Косенко, члени Асоціації УГД Яна Гончар та Наталя Ананевич під час Міжнародного фестивалю хорових колективів під егідою грецької Спілки дружби народів в мерії Метаморфосі. Аттика. Травень 2015.

ПРАЦІ НА БЛАГО УКРАЇНИ В ГРЕЦІЇ «УКРАЇНСЬКО - ГРЕЦЬКА ДУМКА»



Учні та вчителі недільної школи з кураторкою по Греції, заступницею директорки Міжнародної української школи Галиною Пархоменко після вручення атестатів в Посольстві України в Греції. Афіни. 2015.



Голова УГД Галина Маслюк із земляками з РФ під час конференції Української Всесвітньої Координаційної Ради, присвяченої питанням взаємодії закордонного українства. Київ. Серпень 2015.



Міністр освіти України Сергій Квіт вручає нагороду директорці Української недільної школи при УГД Ганні Павлюк за перше місце у міжнародному конкурсі «Найкращий вчитель української мови за кордоном».

Голова Асоціації укр. журналістів за межами України RUNE MEDIA Віктор Чернишук (Литва, ліворуч), ген. секретар RUNE MEDIA, голова Асоціації УГД Галина Маслюк (Греція), ген. секретар СКУ, голова Союзу українських організацій в Австралії, Голова Проводу ОУН Стефан Романів, голова СКУМО Мирослав Гочак (Сербія) на Форумі укр. діаспори молодіжних організацій. Одеса. 2015.

що відбулася в рамках III-го Форуму, був підписаний договір про співпрацю, в результаті якого в Афіньському університеті розпочалася і майже 10-ть років викладалася українська мова. Надзвичайно прикро, що через зменшення бюджетних коштів Афіньський університет припинив викладання української мови, а українські міністерства досі не можуть знайти “формулу”, за якою би вони могли підтримати цю важливу справу і не дати згаснути тому, що важкими зусиллями багатьох людей досягнуто. Залишається сподіватися, що Україна все ж таки зуміє, визначивши пріоритети, підтримати викладання рідної мови та історії як в університетах, так і в українських недільних школах, як це роблять усі розвинені країни Європи.

Родзинкою Форумів стали також історичні бесіди на актуальні теми сьогодення в контексті української діаспори, які проводили українські вчені, професори Інституту історії України НАНУ, а також зустрічі діаспорної молоді Європи.

Другим за значенням напрямком для української діаспори є засоби масової інформації. Саме питанню ЗМІ за кордоном була присвячена міжнародна конференція журналістів європейської Асоціації Українських Медіа і Журналістів (RUNE MEDIA), що проходила в рамках II-го Форуму. Слід зауважити, що у всіх Форумі брали участь представники ЗМІ різних країн (Латвії, Естонії, Болгарії, Греції, Чехії, Канади, Франції, України). Найкращим його результатом стала жвава співпраця між діаспорними та українськими видан-

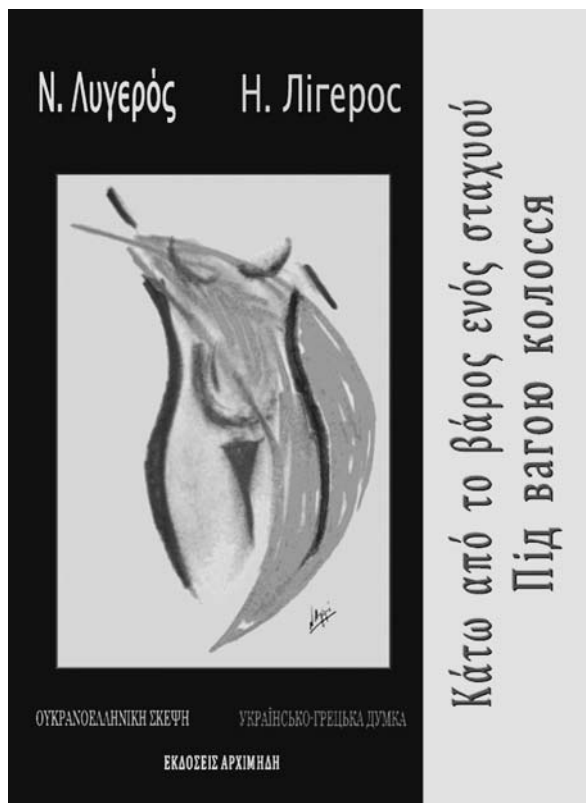




Обкладинка першого видання — саморобної збірки поезій українців Греції «Дзеркало душі нашої». Афіни. 2002.

нями під координацією ведучого київського університету - Інституту журналістики Київського національного університету ім. Т. Шевченка.

Річні збори Світового Конгресу Українців, що проходили в 2012 році в Греції, та V-тий Форум української діаспори були присвячені 45-тиліттю діяльності СКУ. На відкритті Річних зборів Президент СКУ Євген Чолій наголосив, що найвища



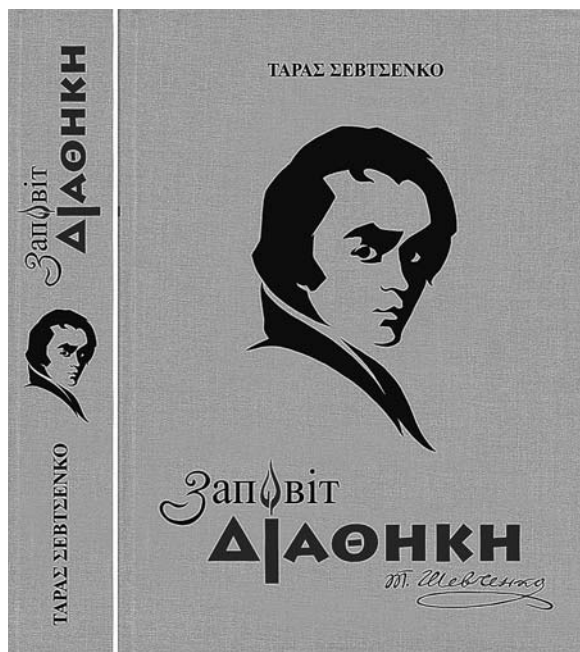
Двомовна збірка статей та поезій грецького дослідника Голодомору Нікоса Лігероса «Під вагою колосся».

світова надбудова української діаспори представляє інтереси українців в світі та допомагає кожній громаді, де виникають проблеми. При цьому, підкреслив він, основними напрямками діяльності СКУ є демократизація, українізація та євроінтеграція України, а також консолідація української діаспори та захист її прав та інтересів.

Логічним продовженням цієї теми і основною подією V-го Форуму української діаспори в Греції стала конференція «Демократизація та інтеграція в європейське суспільство як важливі чинники утвердження незалежної Української держави», на якій представниками інституцій України, Греції та інших країн обговорили гострі питання стосовно майбутніх перспектив України та українства, а також відзначили велику роль неурядових організацій у розбудові українського суспільства.

В доробку товариства є переклади та випуск книг, серед яких варто виділити двомовне селекційне видання творів Т. Шевченка та статей про його життя та творчість «Заповіт» (2011), збірку поезій грецьких українців «Дзеркало душі нашої» (2002), присвячену темі Голодомору двомовну збірку статей Нікоса Лігероса «Під вагою колосся», а також брошуру «УПА: історія нескорених» (2009).

За безпосередньої участі Товариства в Афінах було зведено два пам'ятники українському Коб-



20 РОКІВ БЕЗПЕРЕРВНОЇ Асоціація української діаспори



Відкриття першого пам'ятника Т. Шевченку, подарованого українській громаді Греції видатним українським скульптором Валентином Знобою. Еллініко. Аттика. Березень 2006.



Вшановуючи Кобзаря. Українська недільна школа при Асоціації української діаспори в Греції "Українсько-Грецька Думка". Афіни. 2009.

ПРАЦІ НА БЛАГО УКРАЇНИ В ГРЕЦІЇ «УКРАЇНСЬКО - ГРЕЦЬКА ДУМКА»



Відкриття пам'ятника Кобзарю у виконанні львівського скульптора О. Одрехівського в Парку Гуді. За сприяння Посла України Валерія Цибуха. Зографу, Аттика. Березень 2010.



Голова Асоціації УГД Галина Маслюк під час урочистого відкриття пам'ятника Т. Шевченку в Зографу. Аттика. Березень 2010.



Віце-голова Асоціації «Українсько-Грецька Думка» Оксана Чаус та Яна Копилова в День Незалежності України біля пам'ятника Кобзарю в Парку Гуді. Зографу, Аттика. 2014.

20 РОКІВ БЕЗПЕРЕРВНОЇ АСОЦІАЦІЯ УКРАЇНСЬКОЇ ДІАСПОРИ



Учасники I Форуму української діаспори в Греції біля пам'ятника Т. Шевченку в Афінах. 2006.



Стоять: Ярослава Хортяні (ліворуч, Угорщина), Іринка Наконечна (Україна), Олена Коцева (Болгарія), Тамара Лісова (Україна). Сидять: Галина Маслюк (Греція), Петро Тима (Польща), Іван Драч, Георгій Касьянов (Україна). Екскурсія в Дельфи під час I Форуму української діаспори в Греції. 2006.

ПРАЦІ НА БЛАГО УКРАЇНИ В ГРЕЦІЇ «УКРАЇНСЬКО - ГРЕЦЬКА ДУМКА»



Перший президент України, голова Української Ради Миру Леонід Кравчук та віце-президент Володимир Новохацький вручають пам'ятну відзнаку голові Асоціації УГД Галині Маслюк.



Перший президент України Леонід Кравчук серед делегації від Української Ради Миру на II Форумі української діаспори в Греції. Мармарі, о. Евбея. Вересень 2007.

зарю. Погруддя Т. Шевченка — подарунок нашому Товариству від відомого українського скульптора Валентина Зноби, було встановлено в Афінах в 2006 році, зараз воно розташоване на території Посольства України в Греції. В 2010-му році, за сприяння посла України в Греції Валерія Цибуха, ще одне погруддя роботи львівського скульптора Олександра Одрехівського встановлено в чудовому парку Гуді муніципалітету Зографу, з яким Товариство пов'язують багаторічні плідні стосунки.

В 2012 році в рамках європейської програми «Молодь в дії» від Міністерства освіти Греції було проведено тренінг за участю українських молодіжних організацій із 8-ми країн Європи (2012). Цей досвід, окрім цікавих та яскравих вражень, був особливо корисним для української молоді грецької громади, а також залишив спогади в дітей нашої недільної школи.

Не зважаючи на складну політичну та економічну ситуацію як в Україні, так і в Греції, ми продовжуємо проводити серйозні, стратегічного значення проекти, які мають на меті допомогти у становленні нашої Батьківщини такою, якою ми всі мріємо її бачити. Серед них варто виділити проведення в Греції виставки художників з усіх регіонів України "У нас єдина доля - ім'я їй Україна" (червень-липень 2016), фотовиставки українського історика Сергія Шумила, присвяченої 1000-літтю духовних зв'язків Київської Русі та Святої Гори Афон (осінь 2016). Слід окремо відмітити подію, яка відбулася весною та восени 2016 року - Фестиваль українського докумен-



Директор Інституту Афонської спадщини Сергій Шумило під час просвітньо-культурного заходу «Подорож до Афону. Історичні й духовно-культурні зв'язки України та Афону». Webster Athens. Грудень 2016.

тального фільму SeeUkraine: Docudays UA in Tour. Як говорять самі організатори: «DOCUDAYS UA ON TOUR - це акція в галузі культурної дипломатії, що реалізується Міжнародним фестивалем документального кіно про права людини». Цей фестиваль з великим успіхом пройшов в багатьох країнах Європи: у Франції, Німеччині, Голландії, Італії, залишивши в душах людей море емоцій, які можна описати однією фразою: «Україна, якої ми ніколи не бачили». Варто зазначити, що Греція стала єдиною країною, де фестиваль українського документального кіно намагалися скасувати в надзвичайно брутальний спосіб, але він все ж

Представники української громади Греції з режисеркою стрічки «Медик іде останньою» Світланю Шимко (в центрі).





Військовий журналіст Роман Бочкала на зустрічі з дітьми недільної школи. Афіни. 2015.

таки відбувся, хоча вимушено був розбитий на два етапи.

В 2016-му році Греція також стала 34-ою країною, де було презентовано міжнародний проект «Діти за мир у всьому світі». Проект мав глобальну мету – встановлення миру в Україні та світі, а також покликаний сприяти підтримці розвитку талановитих дітей із зони Антитерористичної операції (АТО), їхньої подальшої співпраці з дітьми і молоддю різних країн світу, організації спільних навчально-оздоровчих таборів, культурно-мистецьких фестивалів, конкурсів, спортивних змагань, участі у міжнародних грантових проєктах тощо. Презентують його талановиті діти із зони АТО, які є переможцями інтерактивних конкурсів та заходів культурно-мистецького спрямування.

Треба зазначити, що члени Товариства, батьки, вчителі та учні недільної школи, що діє при Товаристві «Українсько-Грецька Думка» ведуть благодійну роботу. Неодноразово надсилають волонтерську допомогу українській армії: теплі речі, продукти харчування, засоби особистої гігієни, солодощі. Учнями школи виготовлено обереги – ангелики, намальовано малюнки, написано листи з проханням повернутися живими. До новорічних та різдвяних свят вихованці недільної школи зібрали улюблені м'які іграшки, солодощі для опікунів сиротинця Містечка милосердя Святого Миколая, що на Івано-Франківщині. Товариство долучилося до оздоровлення в Греції дітей, постраждалих від

Чорнобильської аварії, а також українських дітей, батьки яких загинули, або були поранені під час триваючої війни на Сході України.

З великим успіхом в листопаді 2016 році в Афінах відбулася конференція «Європейська безпека: Східна Європа – Україна – Греція. Сучасні міжнародні відносини. Перспективи та наслідки для світової безпеки». Конференція була організована Асоціацією української діаспори Греції та філоукраїнців греків «Українсько-Грецька Думка» за підтримки Інформаційних партнерів: www.fightingfortruthblog.wordpress.com, www.ambassador-satlarge.com, www.analystsforchange.org, www.ukranorama.gr та сприяння Фундації відкритого суспільства.

Ретельно розроблена організаторами програма конференції викликала зацікавленість не тільки серед представників української спільноти Афін та грецького суспільства, але й фахівців – військових експертів, аналітиків, журналістів, а також представників дипломатичного корпусу, акредитованого в Греції.

Змістовними, цікавими та непересічними були виступи всіх без винятку доповідачів, серед яких Посол Грузії в Грецькій Республіці та Сербії Йосеб Нанобашвілі; дипломат, фахівець із закордонних справ, оборони і національної безпеки, директор департаменту міжнародних багатосторонніх відносин ГО «Майдан закордонних справ» Олександр Хара; експерт в галузі міжнародної безпеки, державних відносин і управління ризиками, президент

20 РОКІВ БЕЗПЕРЕРВНОЇ Асоціація української діаспори



Мітинг на підтримку Євромайдану в Афінах. Площа Конституції. Лютий 2014.



Українці в Греції підтримали Міжнародний Марш Миру, ініційований російською інтелігенцією 21 вересня в Москві. Площа Конституції, Афіни. 21 вересня 2014.

ПРАЦІ НА БЛАГО УКРАЇНИ В ГРЕЦІЇ «УКРАЇНСЬКО - ГРЕЦЬКА ДУМКА»



Представники української громади та дипломатії України в Греції під час флешмобу "Крим — це Україна". Посольство України в Греції. 2014.



Мітинг на підтримку України. Посольство України в Греції. Філотеї, Аттика. Вересень 2014.

20 РОКІВ БЕЗПЕРЕРВНОЇ АСОЦІАЦІЯ УКРАЇНСЬКОЇ ДІАСПОРИ



Віце-президент та секретар Асоціації УГД Оксана Чаус (ліворуч) та Леся Неделчева під час футбольного матчу Україна-Греція. Афіни. Червень 2014.



Представниці від Греції - Галина Борик та Галина Маслюк з о. Юстином Бойко (ліворуч) та головою Пасторально-Міграційного Відділу УГКЦ Владикою Йосифом (Мілянком) на I Форумі мігрантів УГКЦ центральної та західної Європи. Фатіма, Португалія. Жовтень 2016.

ПРАЦІ НА БЛАГО УКРАЇНИ В ГРЕЦІЇ «УКРАЇНСЬКО - ГРЕЦЬКА ДУМКА»



Провід УГД та родоського осередку в День Пам'яті за полеглими внаслідок військових дій на Сході України та вшанування Героїв "Небесної сотні". Собор Введення Богородиці Митрополії Вселенського Патріархату на о. Родос. 21 лютого 2015 року.



Голова та секретар Г. Маслюк та Л. Неделчева на засіданні родоського осередку Асоціації УГД. о. Родос. Лютий 2015.



Представники Асоціації УГД Влад Павлюк (ліворуч) та Галина Маслюк з головою Обладміністрації Одеси Міхом Саакашвілі під час зустрічі з українською молоддю в рамках Форуму української молоді діаспори "Одеса 2015". СКУМО. Одеса. 2015.



Влад Павлюк на Форумі української молоді діаспори "Одеса 2015". СКУМО. Одеса. 2015.

Г. Маслюк та директор Представництва СКУ в Україні С. Касянчук з українською омбудсменом Валерією Лутковською. Київ. 2015.



Балтійсько-Чорноморської Конфедерації Безпеки Євген Рокицький, директорка українського представництва Конфедерації, керівник благодійного проекту «Діти у війні» Олена Прокопенко, ну і, звичайно, провідний науковець, аналітик, експерт з міжнародної безпеки та стратегічного аналізу др. Атанасіос Другос.

У своїх виступах доповідачі торкнулися тем історичних зв'язків України та Греції; на фактах довели, що протягом віків Москва по відношенню до України мала войовничу, загарбницьку політику, спрямовану на винищення української нації як такої. Окупація України радянською владою, Штучний Голодомор 1932-33 рр., Друга світова війна, сталінські репресії, пригнічення української мови радянською владою, замасковані економічні та енергетичні війни, які РФ веде з Україною протягом останніх 25-ти років, ОКУПАЦІЯ Криму та війна на Сході України – основні теми, що прозвучали у доповідях.

Лейтмотивом конференції стала тема інформаційної війни та її наслідків у пострадянському просторі та у світі. Саме тому ігнорування «українського питання», прийняття та підтримка економічних та політичних рішень на користь Росії ставить під удар весь цивілізований світ, зусилля якого слід об'єднати для захисту демократичних цінностей.

Під час конференції також відбулася презентація книги відомого аналітика, асоційованого члена російсько-євразійської програми Королівського інституту міжнародних відношень (Лондон), Юрія Федорова «Гібридна війна по-руськи» («Hybrid War a La Russe»), проходила фотовиставка «Діти у війні» та показ документальної стрічки «Операція «Хвиля», присвячені подіям останніх років в Україні. На жаль, і цьому заходу намагалися перешкодити, однак, безуспішно.

В квітні 2017 року в Афінах проходили заходи в рамках урочистих святкувань, присвячених 50-літтю діяльності Світового Конгресу Українців,

на яких перебував Президент організації Євген Чолій. Взяти участь у заходах до грецької столиці прибули також Генеральний секретар СКУ Стефан Романів з Австралії, представники українських громад Канади, Америки, Німеччини, Великобританії, Естонії, Угорщини, Португалії та Греції. Про велику значимість для української громади Греції свідчить низка зустрічей, які під час свого перебування в Греції президент та генеральний секретар СКУ Е. Чолій та С. Романів провели з представниками урядових і парламентських кіл Греції, МЗС, ЗМІ, Афінської ТПП, провідних політологічних інститутів та впливових громадських організацій. Крім того керівництво СКУ зустрілося з представниками церкви, іноземних дипломатичних установ, відвідали Посольство України в Греції.

В урочистих заходах з нагоди святкування ювілею СКУ взяли участь українська дипломатична місія на чолі з Тимчасовим повіреним у справах України п. Наталею Косенко, мери та представники муніципалітетів Афін, Зографу, Пентелі, Перама, Мандри-Ідилії, представники політичних, дипломатичних, підприємницьких, наукових та мистецьких кіл як Греції, так і України, голови філій Асоціації “Українсько-Грецька Думка” на острові Родос та на Пелопоннесі Наталя Жовква та Наталя Ананевич, а також представники української громади Греції та грецької громади України.

За вагомий внесок у розвиток українського суспільного життя в Греції Президент СКУ нагородив почесними грамотами як активістів української громади, так і греків, прихильників України.

Після гучного відзначення 50-ліття Світового Конгресу Українців в Афінах представники світового українства взяли участь у конференції на тему “Еллінізм України: історичні складові, сьогодення та перспективи”, яку Асоціація “Українсько-Грецька Думка” проводила до річниці анексії Криму.

Захід відбувся за допомогою Фондації відкритого суспільства під егідою Академії наук вищої освіти України та за сприяння Посольства України в Грецькій Республіці.

Виступи науковців з України та Греції були пронизані однією метою – повернутися до історичного коріння, висвітлити маловідомі сторінки історії, нагадати про спільну історію українського та грецького народів, велику і особливу грецьку громаду України, а також проінформувати грецьке суспільство про сучасне життя греків України. Конференцію доповнювала чудова фотовиставка «Еллінізм в Україні», підготовлена українською вченою з Криму, а зараз через анексію півострова Російською Федерацією проживаючою в Києві, Маргаритою Араджионі. Виставка вмістила в себе рідкісні матеріали із музеїв України, а також приватних колекцій.

Під час свого перебування в Афінах представники Світового Конгресу Українців на чолі з його Президентом п. Чолієм відвідали Українську недільну школу, що діє при Асоціації української діаспори в Греції “Українсько-Грецька Думка”, де були також присутні вихованці Освітньо-культурного центру “Берегиня”. Українські лідери з різних країн світу розповіли дітям про себе та про країни, де вони проживають. Звертаючись до українських дітей, Євген Чолій підкреслив важливість вивчення рідної історії, рідної мови, яка дозволяє порозумітися між собою людям з українським корінням з різних країн світу. Ця зустріч була дуже корисною і залишилася в пам’яті дітей, які ростуть поза межами України, але також і для їхніх родичів, що були присутніми.

“Війна, розгорнута в лютому 2014 року Російською Федерацією на чолі з Владіміром Путіним проти України, тимчасова окупація Кремлем Автономної Республіки Крим, російська агресія в Донецькій та Луганській областях, пряма підтримка Росією міжнародних терористів на українській території, шантаж та економічний тиск проти України призвели до вражаючих людських, економічних та інфраструктурних втрат і збитків України. Війна Росії проти України триває.

...

Українська міжнародна родина закликає кожну людину доброї волі в усіх куточках світу підтримати український народ у його боротьбі за незалежність та суверенність своєї Батьківщини, сказати гучне НІ всім терористам, сказати НІ – війні, сказати НІ – брехні, сказати НІ – агресії.

Виступити за – МИР, ТОЛЕРАНТНІСТЬ, ДОТРИМАННЯ ЗАКОНІВ ТА ВЗЯТИХ НА СЕБЕ МІЖНАРОДНИХ ЗОБОВ’ЯЗАНЬ.

Бог допомагає тим, хто відстоює правду і бореться з агресором. Тому Україні – бути незалежною країною в Європейській спільноті!

Українці Греції беруть участь у Всеєвропейській Маніфестації в неділю 28 лютого о 14.00 на Площі Конституції.”

(витяг із одного з багаточисельних листів, звернень, закликів, направлених до грецьких урядовців, парламенту, європарламентарів, Європейської комісії тощо)

Маніфестації, мітинги, протести, акції на підтримку тощо – протягом кількох років стали частиною життя грецьких українців, як і всього світового українства. Це був важкий, але корисний досвід, завдяки якому ми змогли побачити справжню картину відношення до України та українців в Греції.

Український Сократ – Григорій Сковорода казав «Уподобнуйся пальмі: чим міцніше її стискає скеля, тим швидше і прекрасніше здійснюється вона догори». Саме так і тільки так. Слава Україні!